

# 感恩節聯合崇拜 Thanksgiving Joint Worship

2020 年 11 月 22 日上午 10:45

請 10:30 時前入群

## 溫馨提醒：

- 聯合崇拜使用的是粵語崇拜相同的 zoom 線。Zoom 直線鏈接是 <https://zoom.us/j/7974501809?pwd=clU0a0s4UUxRbDAxUxRb2pNZm5ydz09>，會議 ID 是 797 450 1809，聚會密碼是 337 112（#）
- 如果只想電話收聽
  1. 撥電話 301 715 8592
  2. 鍵入 ID 797 450 1809#
  3. 等 1-2 秒，按“井”號（僅需按 # 一次，無其他操作）
  4. 等 1-2 秒，再鍵入密碼 337112# 就可任何疑問請電話（202-271-8422）或電郵聯絡辜牧師。
- 如果電話 301 715 8592 有困難無法入群，可以嘗試以下其他 zoom 電話（同樣 zoom 群組），ID 797 450 1809 和密碼 337112# 不變。
  - +1 646 558 8656 US (New York)
  - +1 312 626 6799 US (Chicago)
  - +1 346 248 7799 US (Houston)
  - +1 669 900 9128 US (San Jose)
  - +1 253 215 8782 US (Tacoma)
- 在線系統對噪聲非常敏感，幾乎你那邊能聽到的聲響線上別人也能聽到，包括叉匙擊碗碟之聲、電視播音、旁邊人的說話、小孩玩耍、洗碗聲音等。謝謝合作。
- 無論手機、iPad 或電腦，崇拜時請自我靜音。要開音，按“\*6”（星 6）即可。再按 \*6，你將靜音自己，如此反複。
- 敬拜將使用中、英語混合，將減少翻譯以利於敬拜。
- 即使翻譯量較少，您也可以毫無困難地跟循崇拜流程，因為您有這分文件說明。
- Zoom 組最多可容 100 人。輸入時，您將被放置在“等候室”，但同工很快讓您進入會議。進入 zoom 時，您將被靜音。

## 崇拜程序 Order of Worship

---

歡迎 Welcome（曹牧師）

## 宣召經文 Call to Worship

詩篇 95:1-3, 來吧, 讓我們向耶和華歌唱, 向拯救我們的磐石歡呼。讓我們懷著感恩的心來到祂面前, 向祂高唱讚美詩。因為耶和華是偉大的上帝, 是眾神明之上的大君王。  
(曹牧師)

## 祈禱 Prayer (CK)

## 頌讚 Praise Song 《千萬個理由 10000 Reasons》 (曹牧師、師母)

- 副歌: 頌讚主, 我的靈, 我的靈  
稱頌他的聖名 盡全心和全力, 我的靈  
我要稱頌他的名
- 1. 太陽升起, 新的一天來臨 要再來歌頌我的神  
無論要面對, 是順境或是逆境 黃昏來臨時我靈要歡唱
- 2. 豐盛慈愛, 也不輕易發怒 你名尊貴你的心良善  
因你的美善我要恆久歌頌 千萬個理由讓我靈歡唱
- 3. 那一天我的肉體衰殘 生命盡頭我仍要歡唱  
千萬年日直到永永遠遠 千萬個理由讓我靈歡唱
- Chorus: Bless the Lord, O my soul, O my soul  
Worship His holy name  
Sing like never before, O my soul I'll worship Your holy name
- 1. The sun comes up, it's a new day dawning. It's time to sing Your songs again.  
Whatever may pass, and whatever lies before me; let me be singing when the evening comes
- 2. You're rich in love, and You're slow to anger. Your name is great, and Your heart is kind  
For all Your goodness I will keep on singing, ten thousand reasons for my heart to find
- 3. And on that day when my strength is failing, the end draws near and my time has come  
Still my soul will sing Your praise unending ten thousand reasons for my heart to find

信息經文 Scripture Reading: 約翰福音 16:24, 向來你們沒有奉我的名求什麼, 如今你們求, 就必得著, 叫你們的喜樂可以滿足。

## 信息 Message: 《叫你們的喜樂可以滿足》

講道信息使用英語。現場沒有中文翻譯 (以減少由於過多的人線上說話而引起的混亂), 這裡提供一個翻譯草案給予 zoom 電話用客。iPad 和電腦用客會看到 zoom 群裡的 PPT 幻燈片屏幕, 屏幕上的中文翻譯副本是一樣的; 講員講到那裡, PPT 幻燈片就放到那裡。

特別是這個感恩節好像並沒有讓我們感到很喜樂！最近我常從一些人那裡聽到了這種感受。我能理解。是有一些的感恩，但是總的來說，疫情已經大大減少了人的喜樂。基督徒與否，每人都想擁有積極、感恩的心。

然而基督徒的喜樂是真實的。身為基督徒，您可能還記得，當初主耶穌的愛如何感動了您，您悔改、承認主耶穌是您的救主時，一種前所未有的深切的喜悅充滿了您的心靈。被主寬恕賜予重生是多麼的快樂！上帝希望祂所有子民在祂的奇妙救恩中一生喜悅。這應該是每個信徒的正常經驗，正如彼得前書 1:8 中所看到的那樣：“…有無法形容、充滿榮耀的喜樂。”

藉著耶穌，我們經歷如此美妙的救贖。此外，信徒們同時也擁有基督的所有豐盛。我們應該充滿難以言喻的喜悅，對吧？可惜的是，事實並非如此。信徒常會失去救贖的喜樂。怎麼會是這樣呢？一個明顯失去信徒喜悅的原因就是犯罪。

### **罪使我們失去救贖的快樂**

儘管我們得救了，但我們仍會犯罪，使主失望、違背主。我們犯下的罪過使我們失去了喜悅。犯罪之後，我們知道犯錯了；主與我們之間出現了屏障裂痕。以賽亞書 59:2 說：“你們的罪過使你們與上帝隔絕，你們的罪惡使祂轉臉不看你們，也不聽你們的祈求。”

我們的罪孽使我們與上帝分開。大或小，我們的罪過都會使我們失去救贖的喜悅。因此，大衛王在詩篇 51:12 哀嘆懇求上帝，求上帝讓他重獲享受蒙上帝拯救的喜樂。

其他因素也會導致信徒失去喜樂，就是與上帝相交的喜樂。

即使在今天，我們也可能失去救贖的喜悅。什麼因素最常威脅我們的喜樂感恩？苦痛、恐懼、失敗、喪失親人、生活中的患難、工作上的不穩定、憤怒、疾病、人際關係糾紛、上帝好像不聽祈禱等，僅舉幾例。

### **如何恢復保持救恩的喜悅？**

作為基督徒，有時我們的喜悅似乎難以捉摸。我們甚至可能會像大衛一樣呼喊：“主，求你讓我重新享受蒙你拯救的喜樂！”在這樣的環境，我們能做些什麼來重獲在主裡的喜悅？如何避免一開始就失去喜悅呢？

如果您目前在神裡的喜樂比從前少了，希望以下一些思考可以加添您在神裡的享受、感謝。

### 1. 快速認罪

無論我們的罪是小過還是嚴重的罪行，我們都必須向主認罪。每當我們犯罪時我們的良心責備我們，我們不要等晚些時候才向神認罪。約翰一書 1 章 9 節說：“如果我們承認自己的罪，上帝是信實公義的，必赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。”我們認罪，信實公義上帝就會原諒我們，清洗我們的罪。當罪的問題得到解決，我們恢復與上帝的團契交流時，我們就會再次體驗到得救的快樂。

學會毫不拖延地坦白承認自己的罪孽是一個好習慣。我們沒有理由等待拖延。越早向主認罪過失，就越快可以再次享受與祂的甜蜜相交。

### 2. 每天對神的話語作為我們的靈糧有胃口

上帝的話語可以帶給我們極大的內在快樂。當詩篇作者說“上帝你的話語嚐起來何等甘甜，在我口中勝過蜂蜜”時（詩 119:103），你真的能感覺到他的喜悅和滿足。篇作者不是在開玩笑。上帝的話語有能力使我們成為讚美稱謝的人！如果我們每天花時間使自己喜歡祂的話語，那麼上帝的話語將成為我們內心的喜悅讚美，整日維繞著我們。

一日三餐是我們的一種享受，但“吃”上帝的話將帶給我們真實持久的內心滿足。每天領受神的話語作為我們的屬靈三餐，將有助於我們在神的救恩中保持喜悅。

### 3. 藉著禱告常與主相連接

疫情期間，一些信徒見證他們的祈禱生活更加活躍。但也有信徒由於恐懼和憂慮等祈禱生活陷入低迷。當我們來到主面前時，我們不需要跪下莊重地背誦正式官方禱文。我們可以敞開心自己與主耶穌說話。無論白天、黑夜，我們都可以與祂傾訴。那是多麼的自由！知道上帝歡迎、又不輕視我們微弱的呼聲和感恩，那真是能讓您喜悅歡呼。在約翰福音 16 章 24 節中，主耶穌說：“你們從來沒有奉我的名求過什麼，你們現在求，就必得到，好使你們的喜樂滿溢。”禱告中對主交託一切真能帶來喜樂。甚至當我們不知道禱告怎麼說時，我們可以單單地呼求主寶貴的名字祈求。

冠狀病毒危機為信徒帶來了更多尋求主的時機。通過每天和持續向主敞開祈禱，我們與主之間的愛心關係更是強勁了。通過與主相交，我們必不會失去主內喜悅。

### 4. 常與其他肢體有團契相通

疫情期間的一大祝福是，許多人意識到教會不是周日的一連串的活動。教會也絕非是一個地方地址能代表的。團契中的信徒就是教會。在艱難苦悶時期與其他基督徒常有團契可以幫助燃點我們在主裡的喜樂，因為基督徒生活中最大的喜樂之一就是與愛耶穌的人在一起。

關於信徒團契，使徒約翰向我們保證真正的基督徒團契是一件快樂的事：“我們把所見所聞傳給你們，使你們可以與我們相交。誠然，我們是與父和祂兒子耶穌基督相交。我們將這些話寫給你們，是要讓大家都充滿喜樂。”（約翰一書 1:3-4）

#### 5. 專注於您的屬靈身份而喜樂

這個感恩節和每一天，更要記得感謝我們在基督裡的身份：我們是通過基督寶貴的寶血被救贖的蒙恩子民。上帝如此愛我們，以至藉著主耶穌來到世上，使人類曉得祂的愛，又使用那些已認識祂的人傳播救贖喜樂的真理！我們更加應該歡喜，因為上帝的公義和良善永不更改。經上說，耶穌基督昨日、今日、直到永遠都不改變。（希伯來書 13:8）

如果您覺得這個感恩、聖誕季節難於經歷到上帝和祂的同在，不要灰心，因為作為信徒，我們擁有聖靈，祂和我們同行。全心全意仰望基督，以馬內利主必賜予感恩和平安。耶穌說信徒是祂在世上的亮光，我們彼此鼓勵與主同行，在生活中分享這滿溢的感恩，教會作上帝的明亮燈塔。

願因為基督在我們中間，每個教會都散發上帝的憐愛、忠實、喜悅。

#### 頌讚 Praise Song 《主愛大能 Power Of Your Love》（曹牧師、師母）

- 1. 讓我親近你 願被祢更新改變 恩典的源頭 有主愛湧流  
現我卻知道 罪在心中常虧欠 讓基督赦免 全憑主愛大能\*
- \*抱緊我 讓祢的愛圍繞我 吸引我 讓我緊靠祢  
靜靜等待 必如鷹展翅上騰 與祢萬里高飛 祢的靈引導我 全憑主愛大能
- 2. 讓我張開眼 得以親自見祢面 深知基督的愛 常充滿心內  
讓我更新心意 天天跟主旨意 全憑主愛大能\*
- 1. Lord I come to You. Let my heart be changed, renewed.  
Flowing from the grace that I found in You.  
Lord I've come to know the weaknesses I see in me  
Will be stripped away by the power of Your love. \*
- Hold me close, let Your love surround me  
Bring me near, draw me to Your side.  
And as I wait, I'll rise up like the eagle  
And I will soar with You, Your Spirit leads me on In the power of Your love.
- 2. Lord unveil my eyes, let me see You face to face  
The knowledge of Your love as You live in me  
And Lord, renew my mind as Your will unfolds in my life  
In living every day by the power of Your love \*

## 感恩分享 Thanksgiving Sharing (三堂弟兄姊妹分享, 對不起, 沒有翻譯。)

- 英語堂
- 英語堂
- 粵語堂 Anna Kwong
- 粵語堂 Shirley Lau
- 國語堂任晨斌
- 英語堂
- 英語堂
- 國語堂陳容
- 青少年 Mandy Zhang
- 青少年 Joyce Zhang

## 使徒信經 The Apostles' Creed (疫情中, 我們仍然篤信三一真神。)

- 我信上帝, 全能的父, 創造天地的主。
- 我信我主耶穌基督, 上帝的獨生子; 因著聖靈感孕, 從童貞女馬利亞所生; 在本丟彼拉多手下受難, 被釘在十字架上, 受死, 埋葬; 降在陰間; 第三天從死里復活; 升天, 坐在全能父上帝的右邊; 將來必從那里降臨, 審判活人, 死人。
- 我信聖靈; 我信聖而公之教會; 我信聖徒相通; 我信罪得赦免, 我信身體復活; 我信永生。阿們!

## 頌讚 Praise Song 《獻上感恩 Give Thanks》(曹牧師、師母)

- (國語版)  
獻上感恩的心, 歸給至聖全能神, 因祂, 賜下獨生子, 主耶穌基督。  
如今軟弱者已得剛強, 貧窮者已成富足, 都因為主已成就了大事。感恩。
- (粵語版)  
歡欣, 心裡感謝神; 歌唱, 歸於聖父; 讚頌, 祢賜下慈愛獨生的愛子。  
今天, 心中剛強無懼怕, 主的豐盛滿一生, 皆因主手曾為我顯深恩。讚美!
- Give thanks with a grateful heart. Give thanks unto the Holy One  
Give thanks because He's given Jesus Christ, His Son. (Repeat)  
And now let the weak say, "I am strong." Let the poor say, "I am rich."  
Because of what the Lord has done for us.  
Give thanks.

## 祈禱、祝福 Prayer & Benediction (曹牧師)